

SHINKOMI

操作手冊 18V鋰電16"籬笆剪



進口商：正晴百貨股份有限公司
King Light Department Co., Ltd.
消費者服務電話：0800-204-377
服務據點：<http://www.king-light.com/service.asp>



型號：SK-CLHT41016

一般安全規則

感謝您採用SHIN KOMI電動工具

SHIN KOMI採用高水準之製造技術來提升產品可靠性，適度的維護，它將提供您零故障的使用情形。

重要事項：

在使用您剛剛購得的SHIN KOMI電動工具前，請詳細並完整地將操作手冊閱讀完畢。並特別注意手冊規定的小心操作、警告、及注意等條文。適切的使用您的工具，請勿作其它功用。

在手冊中所用的安全符號是要提醒您的注意，以避免可能發生的危險。所有安全標示的意義，請您務必徹底了解，並非警告標示就能避免危險的發生。也不是有安全警告就能排除所有危險，更非只依賴符號所示之警告就能因應所有的災害。



符號！ 此安全上的警告標示，表示注意、警告、或危險等意義。若不遵循此警示，將可能造成您個人或他人嚴重的傷害。

安全操作規定，了解您的工具

為了安全地使用此工具，您必須閱讀且了解手冊中所有工具上標示的意義。學習它的使用方法及其限制就如同了解該工具將可能帶來的潛在危險。請保持手冊的完整性以供將來使用時之參考。

重要事項

工具的維護需要非常的小心及足夠的相關知識並只能給合格的技術人員來進行維護工作，所以請連繫授權的維護中心進行維修。



注意：請勿在未閱讀及全盤了解手冊中所有指示及安全規定前使用此工具。若不依照其要求，將導致的災害包括：火災，觸電或嚴重的個人傷害。請妥善保存此手冊並經常閱讀以確保操作時的安全，及其它可能使用此工具者的安全。



警告：當使用電動工具時必須遵循基本安全的要求及下述的預警，以降低可能發生的災害，電擊及人身的傷害。

電動工具一般安全警告

1) 工作區域安全事項

- 保持工作區域清潔、照明情況良好：在混亂或黑暗的工作區域容易發生危險。
- 請勿在易爆環境，如有可燃性液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具：電動工具產生的火花可能會引燃粉塵或氣體。
- 操作電動工具時請讓兒童和旁觀者遠離：操作時的分心會使您無法正常控制工具。

2) 電氣安全事項

- 請避免與接地的表面如管子、散熱器、爐灶以及冰箱等進行身體接觸：如果您的身體接地，將會增加觸電的危險。
- 請勿將電動工具暴露在雨水中或潮濕的環境中：若水進入電動工具內部，將增加觸電危險。

3) 人身安全注意事項

- 操作電動工具時請保持警惕，注意您操作的安全性。請勿在疲勞時或受到藥物、酒精或治療影響時操作電動工具：在操作電動工具期間分心可能會導致嚴重的人身傷害。
- 請使用個人防護用具。請務必佩戴護目鏡：正確使用防塵面罩、防滑安全鞋、硬質帽子或耳罩等防護用具，可減少人身安全傷害的危險。
- 防止意外啟動。在連接至電源或電池組，拿起或搬運工具之前，請確保開關處於關閉位置：搬運工具時，手指放在開關或者在開關打開的情況下，當工具通電會招致意外情況發生。
- 在啟動工具之前，請取下所有的調節鑰匙或扳手：如果工具上旋轉部件留有扳手或調節鑰匙，則可能會導致人身傷害。
- 操作時手不要伸得太長。操作時請雙腳站穩，隨時保持平衡：這樣可在發生意外情況下有利地控制工具。
- 穿著適當的服裝。請勿穿著寬鬆的衣服或佩戴首飾。勿使您的頭髮、衣服及手套靠近運動部件：寬鬆的衣服、首飾或長髮會被捲入運動部件中。

4) 電動工具的使用及保養

- 不要濫用電動工具。根據用途使用正確的電動工具：選擇具有正確設計額定值的工具進行工作，可更有效率地完成作業並且更安全。
- 如果工具的開關無法使工具開啓和關閉，則請勿使用該工具：無法通過開關控制的電動工具非常危險，必須進行維修。
- 在進行任何調節、更換附件或存放電動工具之前，請將插頭從電源上拔下或將電池組從工具上取下：這些安全防衛措施可降低工具意外啟動的危險。
- 將閒置的電動工具存放於兒童無法觸及之處，並且不得讓任何不熟悉工具，或這些說明事項的人員操作工具：電動工具在未經訓練的用戶手中是危險的。

- 保養電動工具。檢查運動部件是否有偏差或粘連、部件是否破損以及其它可能會影響工具運行的情況。如果部件有損壞，請在使用之前將工具送去維修：許多意外是由於電動工具的保養不良引起的。
- 按照這些說明事項，根據作業條件和作業特點來使用電動工具、附件和鑽頭：將電動工具用於除了這些設計用途以外的操作將導致意外情況發生。

5) 電池的使用和保養

- 請使用製造商指定的充電器進行充電：將適用於某一種類型電池組的充電器用於其它類型的電池組時，可能會導致起火。
- 電動工具僅可使用專門指定的電池組：使用其它類型的電池組可能會導致人身傷害或起火。
- 不使用電池組時，請將其放置在遠離金屬物體如紙夾、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其它小金屬物體，這些物體會形成從一端到另一端的連接：使電池端子短路，可能會引起燃燒或起火。
- 使用過度時，電池中可能溢出液體。請避免接觸。如果意外接觸到電池漏液，請用水沖洗。如果液體接觸到眼睛，請就醫：電池漏液可能會導致過敏發炎或灼傷。

6) 維修

- 請將您的電動工具交由有資格的專業維修人員處理，僅可使用與原部件相同的更換部件：這樣可確保工具的安全性。

根據以下說明進行潤滑和更換附件：保持手柄乾燥、清潔，沒有油污和潤滑脂。



警告：在使用中可能將異物拋入您的眼睛，且造成嚴重傷害，請先穿戴護目鏡再操作此工具並請使用安全鏡片及能緊貼臉部的護目鏡。建議使用寬視野的安全面罩或標準的安全鏡片含有側封的護目鏡。



充電器之安全預警

- 充電之前，請先閱讀使用說明書。
- 在電池通電以及切電之前，請將電源切斷。
- 在室內或室外使用時，請勿放置在雨中。
- 此充電器僅可使用專門指定的電池組，使用其它類型的電池組可能會導致人身傷害或起火。
- 注意：如果電池更換不當，可能發生爆炸的危險性。只能更換相同型號的電池組。
- 不得將充電器暴露在雨中、雪中或潮濕環境中。水進入充電器將增加觸電危險。
- 請勿使用不是電池、充電器製造商推薦或銷售的配件，可能會導致風險火災、觸電或人身傷害。
- 為了減少插頭與電源線損壞的風險。絕不能用電線搬運、拉動充電器或拔出其插頭。
- 請確定充電器的放置位置不會阻礙行人腳步或絆倒行人，並避免其他被重物毀損的機會。
- 請勿使用有損傷的電源線或插頭，一經發現請立即更換。
- 若發現無法充滿電；潮濕或很快的用盡電力等不正常情形發生時，請將異常產品送到維修中心去維修，以確保產品品質。
- 請勿自行重組充電器，不正確的組立會造成火災或電擊的危險。當有充電器需要更換維修時，請送至維修中心去做必要的維修。
- 為了減少觸電的危險，在做任何維護或清潔工作前，請先將充電器的電源線從插座上拔下。
- 嚴格禁止在充電器的通風口，覆蓋或任何異物堵塞。
- 本充電器是針對一般家用電源使用而設計，請勿嘗試用於其他的電壓！
- 警告：請勿將其他的物件插入電池的位置，以免發生危險。
- 如果有任何煙霧或火焰的跡象，請立即拔下充電器的電源線！
- 充電過程中，電池必須放置在通風良好的區域。
- 充電器或電池的外殼如有破損，請勿使用！
- 充電器應遠離兒童！請勿讓八歲以下兒童操作使用此充電器，若感官或精神上有障礙或缺乏經驗和操作知識的人，請在旁協助及監督或指導，並讓他們了解相關的危險。不要讓兒童拿來當玩具使用。請勿讓兒童在無人員監督的情況下做清潔和維護的動作。

使用充電器與電池的安全措施

1. 當室溫在5°C之下或40°C之上時，請勿將電池充電，以避免發生危險。10~30°C是最適當的充電溫度。
2. 絕對不要將二台以上之充電器連接在一起使用，以免發生危險。
3. 請勿將其他的物件插入電池的位置，以免發生危險。
4. 請勿以引擎發電機或DC電源來充電。
5. 請勿將電池和充電器分解，若您自己錯誤的重新組合可能會造成電擊、觸電或失火的危險。
6. 請勿將本工具以及電池存放在室溫可能會達到或超過 104°F (40°C) 的地方，如室外的車棚或在夏天的金屬建築物內。
7. 請勿將電池燃燒，不管是損壞或完全地消耗，因電池在火中可能會爆炸。
8. 在過度的使用或溫度過熱的狀況下可能會發生電池的漏損，若電池的液體與皮膚或與您的眼睛接觸，請使用大量清水沖洗，接著馬上找醫生治療。
9. 絕對不要讓充電電池短路，若將電池短路，將會造成電池損壞。
10. 請使用所指定的充電器來充電。
11. 本電池組是以低充電的狀態來運輸的，所以，您在使用它之前必須將它先充電。
12. 請勿將其他的物件插入充電器的通風槽，如果將金屬物件或燃燒物插入充電器通風槽的話，將會造成電擊的危險或充電器的損壞。
13. 請勿將廢棄的充電器，當作一般廢棄物處理，請交由資源回收中心處理。
14. 如果廢棄的充電器，被當作一般廢棄物或棄置在堆填區，有害物質洩漏進入地下水，並進入食物鏈，將會損害您的健康和福祉。
15. 如果電源線損壞，必須更換由生產商、服務代理或類似的專職人員進行更換，以避免危險。
16. 請保持充電器乾淨，清除碎片。不要讓異物接觸或進入散熱孔中。使用乾淨的軟布擦拭充電器。請勿將充電器存放在潮濕的環境。
17. 當沒有電池在充電時，請拔下充電器插頭。
18. 請在正常室溫下存放充電器。不要存放於過熱的地方。請勿在陽光直射下使用充電器。如果電池組過熱，請讓電池組降溫後再充電。

報廢的電池的處理

為了安全起見，以及自然資源的保護，請適當的回收或處理，本產品含有鋰電池，必須適當的處理，請勿將含有鋰的電池丟棄到一般的垃圾箱內，請向您本地廢棄物的專家索取有關廢棄物的回收，以及處理選擇的資訊。



警告：請勿嘗試將電池組拆卸，這可能會造成火災或更大危險，如果任何零件遺失了，請勿使用此工具直到遺失的零件補上，否則可能會造成嚴重的個人傷害。

回收電池組的準備



警告：請將電池組的末端以高強度的黏著帶貼好，請勿嘗試將電池組毀滅或拆卸或是將它任何的零件除去，請勿使用金屬物件或身體的任何一部份觸摸兩末端，因為這將會造成火災或更嚴重的傷害。

請保留此說明書

使用籬笆剪注意事項

1. 請勿讓16歲以下小孩操作使用此籬笆剪。
2. 操作時請穿著合適服裝，千萬不要穿著寬鬆的衣物或穿戴珠寶飾品，因為可能會被移動運轉的機器部位勾到。在戶外工作時建議穿戴手套、堅固的鞋子並戴上頭盔或頭帽將長領整個包含住。
3. 啟動籬笆剪前，確認刀片沒有接觸石頭或碎石子。
4. 當在進行剪籬笆時，保持工具的切割部位遠離身體的任何部位。
5. 不要試圖切割硬物，因為可能會損壞籬笆剪並造成身體傷害。
6. 請在白天或足夠燈光下進行修剪工作。
7. 當不使用籬笆剪時，請將籬笆剪置放於乾燥且小孩拿不到的地方。

規格

型號..... SK-CLHT41016

額定電壓..... DC18V

空載轉速..... 20,000 rpm

工作速度..... 1,300 rpm

刀片長度..... 16"(410 mm)

切割直徑..... 18 mm

淨重..... 3.5 KG

充電器

輸入電壓..... 100-240V/50-60HZ

充電時間..... 120 分鐘

電池

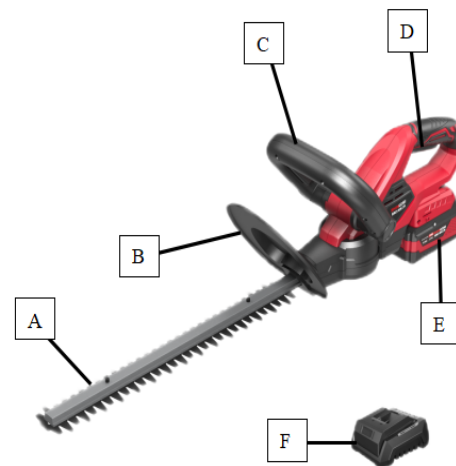
電壓..... DC 18V

電池容量..... 4.0Ah

操作說明



警告：在使用任何工具之前，請確定您已經對所有的操作特性以及安全要求完全熟悉。



A. 刀片

B. 擋板

C. 前手柄開關

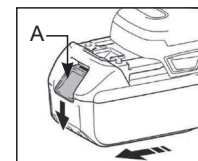
D. 後手柄開關

E. 電池組

F. 充電器

電池組安裝及拆卸

1. 在插入或取出電池組之前，一定要關閉本工具的電源開關。
2. 插入電池組時，請務必將其插到底，直至其發出喀嗒聲鎖定位，否則電池組會從工具中意外脫落，造成操作者或他人受傷。



圖示 1

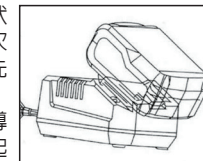
3. 取出電池組時，請將電池鉤 (A) 壓下，即可取出。(圖示 1)

電池組充電



危險：若電池的外殼有破裂或損壞，請勿將它放入充電器中充電，以免發生電擊或觸電的危險。

1. 本電池組是以低充電的狀態來運輸的，因此第一次使用前，必須將電池組先充電。
2. 使用其他充電器可能會導致嚴重的損害，甚至引起電池爆炸。
3. 當按下電量燈按鈕後，僅有1個燈亮時，需要取下充電
4. 電池要充電時，將充電器插頭插入市電插座中，然後將電池對準充電器的充電位置插入，並完全插入始能開始充電，當紅色指示燈亮起時即為充電中，當綠色指示燈亮起時，即為充電狀態，並可取下已充電的電池。(圖示 2)
5. 充電完成時，請先切斷電源，再將電池拔離充電器，不可長時間將電池放在充電器內。



圖示 2

備註：

- 鋰電池無記憶效應，為了延長使用壽命，請在每次使用後充電電池再存放，**以避免電池自放電，導致低電壓保護鎖死**，當發現工具動力不足時，一定要停止工具的作業並對電池進行充電，若電池存放超過三個月未使用，也請每三個月定期取出電池充電，充電再存放。
- 請在室溫 10~30°C 的條件下對電池組充電，請讓電池組冷卻後，再進行充電。



注意：為了防止電池組損壞，如充電器上的LED燈沒亮，請立即將電池組從充電器上取出，並檢查或更換電池組或充電器。請勿將電池組插入損壞的充電器，否則可能會損壞您的電池組。

• 開/關機

要使用機器，首先按住後手柄開關，然後另一只手按住前手柄開關並保持不放；結束使用時，鬆開前手柄開關，然後鬆開後手柄開關。

• 握持籬笆剪

設備有前後共兩個手柄。刀片朝向遠離自己的方向，雙手握住兩個手柄。

請始終保持雙手握住前後手柄。切勿一只手抓住樹籬，另一只手操作籬笆剪。籬笆剪操作不當可能導致嚴重傷害。

• 切割技巧



危險: 切勿在電線或電線附近切割。如果刀片卡在任何電線或線路上，**切勿觸碰刀片！它可能帶電，非常危險。** 握住籬笆剪的絕緣後手柄，以安全的方式將其放下並遠離。接觸刀片、籬笆剪的其他導電部件或帶電電線會導致觸電死亡或嚴重受傷。



警告: 每次使用前都要清理要修剪的區域。清除所有可能纏繞在切割刀片上並可能造成嚴重人身傷害的物體，如電線、電燈、電線或鬆散的繩子。

1. 啟動籬笆剪之前，雙手握住機器，使切割刀片朝向遠離自己的方向。請始終按說明正確使用籬笆剪。
2. 不要強行使用籬笆剪切割非常厚重的灌木叢，這會導致刀片粘結或減速。如果刀片變慢，請減慢工作速度。
3. 不要試圖切割厚度超過18mm的莖或樹枝，或者那些明顯過大而無法送入切割刀片的莖或樹枝。該類情況適合使用手鋸或修枝鋸。
4. 如果刀片被卡住，請先鬆開開關，讓刀片停止，然後取下電池組，再嘗試清除障礙物。
5. 操作時始終用雙手握住籬笆剪，牢牢握住手柄。該設備用於以緩慢、從一邊到另一邊的掃動方式向任一方向修剪。

6. 修剪時要佩戴手套。

7. 修剪新長出的植物時，應採用大範圍的橫掃動作，以便將莖部直接送入切割刀片。較老的植物莖部較粗，使用鋸切動作更容易修剪。

維護說明



警告: 當需要維修時，只能使用相同的零件更換。若使用不同廠牌的零件會造成危險，或是造成產品的毀損。

- a) 在啟動、清潔、維修前，請將籬笆剪電池拔掉。
- b) 保持出風口之清潔及不讓碎物堵主出風口，造成馬達燒壞。
- c) 用濕的海棉及中性的肥皂清潔，不要用水槍噴水或讓水及其他液體漏入機器。
- d) 馬達不需要潤滑，馬達均配有永久潤滑培林。



警告: 在需要更換損壞的零件時，請將電池取下，以避免不預警啟動，發生危險。